



UNIVERSAL ROBOTS

A Teradyne Robotics Company

Universal Robots, müşteri tarafından robotun yükleme, çalıştırma ve bakım işlemlerinin Kullanıcı Kılavuzu ve Bakım Kılavuzuna harfiyen uyarak gerçekleştirilmemesi, uygulama için gerekli personelin eğitilmemesi ve güvenlik bildirimindeki tavsiyelerin takip edilmemesi ve uygulanmaması sonucunda ortaya çıkacak tüm hasar veya yaralanmalarda sorumluluğu açık bir şekilde reddeder.

Orijinal dili: İngilizce



GÜVENLİK BİLDİRİMİ

Kime: UR Robot Kontrolörleri (CB5 v5.X ve CB5 OEM) ile Teradyne Robotics ve Universal Robots Müşterileri
Kimden: Küresel Teknik Uyumluluk
Tarih: 24 Mart 2026
Konu: **GÜVENLİK UYARISI - 5.17.0 ... 5.25.0 yazılım sürümlerini kullanan tüm UR robotları**

Dâhili testler sırasında, Kullanıcı Arayüzünde (UI) devre dışı olarak işaretlendiğinde bile çalışan hizmetlerle ilgili bir yazılım sorunu keşfedildi. Varsayılan olarak, bir UR Robot Kontrol Cihazı (CB5 v5.X ve CB5 OEM) gönderildiğinde bağlantı noktaları kapalıdır; bu, kullanıma hazır olan yapılandırmadır. Hizmetler, bağlantı noktaları ile ilişkili iletişim bağlantılarıdır. Güvenlik duvarının kendisi doğru şekilde çalışsa da (bağlantı noktalarını beklediği gibi açıp kapatırken) bu bağlantı noktalarının arkasındaki hizmetler Kullanıcı Arayüzünde (UI) devre dışı görünmesine rağmen çalışıyor. Bir kullanıcı bağlantı noktaları manuel olarak açarsa (aşağıdaki Yazılım El Kitabı bağlantısına bakın) ve bu da temel hizmetleri aktif ve erişilebilir hâle getirirse tehlikeli bir durum ortaya çıkar. Ancak kullanıcı arayüzü manuel olarak açılan bu bağlantı noktalarını hatalı bir şekilde kapalı olarak gösterdiği için kullanıcı, bağlantı noktalarının devre dışı olduğunu varsayabilir.

Ayrıca robotun kontrolüne izin veren belirli hizmetler, robot el ünitesi olan bir kişiye yerel (yakın) olarak kullanıldığında uzaktan komutları reddetmez. Bu, robotun tüm uzaktan komutları reddetmesi gerekirken bile bunları kabul etmeye devam ettiği anlamına geliyor. Bu durum, robot El Ünitesi kontrolü altındayken ve robota yakın bir kişi varken meydana gelirse istenmeyen ve beklenmedik devinimler meydana gelebilir ve potansiyel olarak ciddi yaralanmalara neden olabilir. Müşterilerden veya sahadan herhangi bir bildiri gelmemiştir. Bu advers olayın gerçekleşme olasılığı düşüktür. Bu durumun tehlikeli hâle gelmesi için aşağıdaki koşullar gereklidir:

- Bir kullanıcı bağlantı noktalarını manuel olarak açar (varsayılan kullanıma hazır yapılandırmada kapalıdır).
- Bu bağlantı noktalarının arkasındaki hizmetler UI'da (Kullanıcı Arayüzü) devre dışı olarak gösterilmesine rağmen çalışıyor.
- Hizmetler (iletişim bağlantıları) beklediği gibi uzak komutları reddedemiyor.
- Robot manuel moddayken, bir operatör, devinimi kontrol etmek için El Ünitesini kullanır ve bu operatör robota erişme mesafesindedir.
- Harici bir taraf, çalışan servise bağlanır ve robot devinimine neden olur.

Yazılımınızı PolyScope yazılım versiyonu 5.25.1 veya üstüne güncelleyin.

Etkilenen robotlar, 5.17.0 ile 5.25.0 arasındaki yazılım sürümlerini kullanan UR robotlarıdır.

LTS (Uzun Süreli Destek) Yazılımı ve PolyScope X etkilenmemiştir.



UYARI

5.17.0 ile 5.25.0 arasındaki yazılımı kullanılırken herhangi bir bağlantı noktası manuel olarak açık olacak şekilde yapılandırılırsa ve robotla harici bir bağlantı kurulursa bu, ciddi yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilir.

Bu tehlikeli durumu önlemek için:

Yazılım sürümünüzü doğrulayın:

www.universal-robots.com/articles/ur/robot-care-maintenance/how-to-view-your-software-version/

Yazılımınızı 5.25.1 veya üstü bir sürüme güncelleyin:

www.universal-robots.com/articles/ur/application-installation/how-to-update-your-software/

Bu güvenlik bildirimimin alındığına dair onay gereklidir; lütfen şu adrese gönderin: SafetyNotice@Universal-Robots.com

Yazılımın güncellenmesine ve bu Güvenlik Bildiriminde yer alan talimatların kullanılmasına uyulmaması, Universal Robots'u bunun sonucu olarak ortaya çıkan hasar veya yaralanmalar için her türlü sorumluluktan muaf tutar.

Bu Güvenlik Bildiriminin bağlantısı: www.universal-robots.com/articles/ur/safety/safety-notice-all-ur-robots-using-software-versions-5170-5250/

Yazılım El Kitabı: www.universal-robots.com/manuals/EN/HTML/SW5_25/Content/prod-usr-man/software/PolyScope/content/hamburger_menu_g5/Security_general_en.htm



Bu Güvenlik Bildirimi hakkında herhangi bir sorunuz varsa e-posta gönderin: SafetyNotice@Universal-Robots.com.

Uygun olması halinde, bu sorular bölge temsilcinize yönlendirilecektir. Doğrudan www.universal-robots.com/about-universal-robots/contact-info/ adresinde bulunan bölgesel Universal Robots temsilcinizle iletişime geçebilirsiniz.